Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Bienne Seelanders**	**NCE**
CLUB 2	**MJ Givisiez**	**NCE**

Lieu / Ort Location / Luogo	**Mettmoos - Bienne**	Date / Datum Date / Data	**19.08.2017**
Start / Beginn Début / Inizio **14:00**	End / Ende Fin / Fine **15:56**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**NVCA41**
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	42

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207578	ROUILLER Jean-Marc	
Official scorer Marqueur	216746	BOLDINI Laurence	
Referee 1 Arbitre 1	209139	STUDER Matthieu	
Referee 2 Arbitre 2	213332	GALLIADI Anthony	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	1	10	5
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	2	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders**	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	2	CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
50	C	KÜPFER Robin				212198
97	A	STRUCHEN Alec				216744
45	G	BAUMANN Kai	X	X	X	217252
	G					
88		FLEURY Noah				214147
14		THÖNI Gian				213243
55		SAURER Jaris				216419
17		WITTICH Yanis				213325
99		WITTICH Luca				216418
6		BOLDINI Lucien				214335
28		GSCHWIND Yanis				216846
32		VUILLEMIER Yvo				216749
69		STRUCHEN Soan				215524

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	215219
	FLEURY Olivier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
15:06	88	50	1				
20:45	14	6	2				
21:12	99	6	3				
32:32	17	50	4				
35:43	32	55	5				
36:17	97	6	6				
40:44	6	14	7				
48:56	28	97	8				
57:35	69	97	9				
59:17	55	17	10				
				TOTAL			10
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
06:10	32	2	00:00	08:10	A
17:37	88	2	00:00	19:37	A
25:50	88	2	00:00	26:07	K1
37:45	88	2	00:00	39:45	B1
37:45	88	2	00:00	41:45	V1
42:56	50	2	00:00	42:56	H
49:24	55	2	00:00	51:24	G1
TOTAL				14 min	

2 MJ Givisiez

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
13	C	ROTZETTER Gilles				270004
15	A	DE REYFF Pierre				212520
1	G	BUGNON Axel	X	X	X	215117
	G					
7		MAURER Alexis				271103
11		NIEVA Lucas				271102
3		CUENNET Quentin				216763
8		PUGNALE Mathieu				213072
16		CHAPPUIS Arthur				217061
17		STADELMANN Jérémy				212593
10		CHAPPUIS Léonard				217312

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	209121
	FRUTIGER Bryan		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
03:03	3		1				
26:07	3	16	2				
36:57	17	16	3				
42:56	17	13	4				
51:30	15		5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
33:36	7	2	00:00	35:36	H
49:24	13	2	00:00	51:24	V1
TOTAL				4 min	